



Kunsill
tal-Unjoni Ewropea

Brussell, 1 ta' Diċembru 2023
(OR. en)

16289/23

Fajl Interistituzzjonali:
2023/0452(COD)

JAI 1603
ENFOPOL 526
CRIMORG 202
IXIM 238
DATAPROTECT 346
CYBER 311
COPEN 429
FREMP 354
TELECOM 366
COMPET 1215
MI 1077
CONSOM 457
DIGIT 290
CODEC 2362

PROPOSTA

minn:	Is-Segretarju Ġenerali tal-Kummissjoni Ewropea, iffirmata mis-Sa Martine DEPREZ, Direttur
data meta waslet:	30 ta' Novembru 2023
lil:	Is-Sa Thérèse BLANCHET, Segretarju Ġenerali tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea
Nru dok. Cion:	COM(2023) 777 final
Sugġett:	Proposta għal REGOLAMENTO TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL li jemenda r-Regolament (UE) 2021/1232 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar deroga temporanja minn ċerti dispożizzjonijiet tad-Direttiva 2002/58/KE għall-fini tal-ġlieda kontra l-abbuż sesswali tat-tfal online

Id-delegazzjonijiet isibu meħmuż id-dokument COM(2023) 777 final.

Meħmuż: COM(2023) 777 final



IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Brussell, 30.11.2023
COM(2023) 777 final

2023/0452 (COD)

Proposta għal

REGOLAMENT TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

**li jemenda r-Regolament (UE) 2021/1232 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar
deroga temporanja minn ċerti dispożizzjonijiet tad-Direttiva 2002/58/KE għall-fini tal-
għieda kontra l-abbuż sesswali tat-tfal online**

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

MEMORANDUM TA' SPJEGAZZJONI

1. KUNTEST TAL-PROPOSTA

• Raġunijiet u objettivi tal-proposta

Ir-Regolament (UE) 2021/1232 (“ir-Regolament interim”)¹ jistabbilixxi regoli temporanji u strettament limitati li jidderogaw minn ċerti obbligi stabbiliti fid-Direttiva 2002/58/KE (“id-Direttiva dwar l-ePrivacy”), bl-objettiv uniku li jippermetti lill-fornituri ta’ ċerti servizzi tal-komunikazzjonijiet interpersonali indipendenti min-numri jużaw teknoloġiji speċifiċi għall-ipproċessar tad-*data* personali u *data* oħra sal-punt strettament meħtieġ biex jidentifikaw l-abbuż sesswali tat-tfal online fuq is-servizzi tagħhom u jirrappurtawh u jneħħu l-materjal ta’ abbuż sesswali tat-tfal online mis-servizzi tagħhom.

Kif spjegat fil-Premessa 10 tiegħu, ir-Regolament Interim huwa intenzjonat biex jipprovdi soluzzjoni temporanja sakemm jiġi adottat qafas legali fit-tul biex jiġi indirizzat l-abbuż sesswali tat-tfal fil-livell tal-Unjoni. Skont l-Artikolu 10, it-tieni subparagrafu tiegħu, ir-Regolament Interim se jiskadi fit-3 ta’ Awwissu 2024.

Il-proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabbilixxi regoli għall-prevenzjoni u għall-ġlieda kontra l-abbuż sesswali tat-tfal², li l-Kummissjoni adottat fl-11 ta’ Mejju 2022, għandha l-għan li ttiprovdi dak il-qafas legali fit-tul.

In-negozjati interistituzzjonali dwar ir-Regolament propost fit-tul għadhom ma ġewx konkluzi u mhuwiex ċert li se jiġu konkluzi b’mod li r-Regolament fit-tul jkun jista’ jidhol fis-seħh u jkun japplika qabel ma jiskadi r-Regolament Interim. Għalhekk, huwa meħtieġ li permezz ta’ din il-proposta tiġi introdotta estensjoni ta’ żmien limitat għar-Regolament Interim, biex tippermetti l-kontinwazzjoni tal-attivitajiet volontarji msemmija hawn fuq matul perjodu ta’ żmien ta’ tul suffiċjenti biex in-negozjati interistituzzjonali tar-Regolament fit-tul ikunu jistgħu jiġu konkluzi. Dan se jiżgura li l-abbuż sesswali tat-tfal online jista’ jiġi miġġieled b’mod effettiv u legali mingħajr interruzzjonijiet sakemm jintlaħaq qbil dwar ir-regim fit-tul maħluq mir-Regolament propost.

• Konsistenza mad-dispożizzjonijiet eżistenti fil-qasam ta’ politika

Din il-proposta twettaq l-impenji li saru fl-Istrateġija tal-UE għal Ġlieda Aktar Effettiva Kontra l-Abbuż Sesswali tat-Tfal, b’mod partikolari bil-proposta ta’ leġislazzjoni li tindirizza l-abbuż sesswali tat-tfal online b’mod effettiv. Il-qafas legali kurrenti tal-UE f’dan il-qasam jikkonsisti fil-leġislazzjoni tal-Unjoni relatata mal-abbuż sesswali tat-tfal, bħad-Direttiva dwar l-Abbuż Sesswali tat-Tfal, u r-Regolament Interim, li japplika sat-3 ta’ Awwissu 2024.

Il-leġislazzjoni proposta tikkomplementa l-Istrateġija Ewropea għal Internet Ahjar għat-Tfal³, li għandha l-għan li tohloq esperjenzi diġitali sikuri għat-tfal u li tippromwovi l-emanċipazzjoni diġitali.

¹ [Ir-Regolament 2021/1232/UE](#) tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta’ Lulju 2021 dwar deroga temporanja minn ċerti dispożizzjonijiet tad-Direttiva 2002/58/KE fir-rigward tal-użu ta’ teknoloġiji minn fornituri tas-servizzi tal-komunikazzjonijiet interpersonali indipendenti min-numri għall-ipproċessar ta’ *data* personali u *data* oħra għall-iskop tal-ġlieda kontra l-abbuż sesswali tat-tfal online (Test b’relevanza għaž-ŻEE).

² Il-Proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabbilixxi regoli għall-prevenzjoni tal-abbuż sesswali tat-tfal u għall-ġlieda kontra dan, COM/2022/209 final.

³ COM(2022) 212, il-11 ta’ Mejju 2022.

- **Konsistenza ma' politiki ohra tal-Unjoni**

Il-proposta testendi l-perjodu ta' applikazzjoni tar-Regolament Interim, għal perjodu limitat ta' żmien, mingħajr ma temenda b'xi mod ieħor dak ir-Regolament.

Konsegwentement, kif inhu l-każ tar-Regolament Interim kif inhu qabel l-emenda proposta issa, l-approċċ inkorporat fih jibni fuq ir-Regolament Ġenerali dwar il-Protezzjoni tad-*Data*⁴ (GDPR). Kif spjegat fil-Premessi 12 u 15 kif ukoll fl-Artikolu 1(1) tar-Regolament Interim, il-GDPR japplika u ma jgix affettwat mir-Regolament Interim. Għalhekk, ir-regoli stabbiliti fil-GDPR iridu jkomplu jiġu rrispettati, inklużi dawk dwar il-legalità tal-ipproċessar (l-Artikolu 6). Fil-prattika, il-fornituri għandhom it-tendenza li jinvokaw diversi raġunijiet għall-proċessar previsti fil-GDPR sabiex iwettqu l-proċessar ta' *data* personali inerenti fl-identifikazzjoni u fir-rapportar volontarji ta' abbuż sesswali tat-tfal online.

Il-proposta, kif inhu l-każ għar-Regolament Interim kif inhu, tkopri fornituri li joffru servizzi ta' komunikazzjonijiet interpersonali indipendenti min-numri u għalhekk huma soġġetti għal dispożizzjonijiet nazzjonali li jimplimentaw id-Direttiva dwar l-ePrivatezza⁵ u r-reviżjoni proposta tagħha li bhalissa qed tiġi negozjata⁶, li magħhom it-tnejn il-proposta hija koerenti.

Il-proposta hija koerenti wkoll mal-Att dwar is-Servizzi Diġitali (DSA)⁷. Ir-Regolament Interim, kif għandu jiġi estiż, jikkomplementa l-qafas orizzontali tad-DSA, li jistabbilixxi regoli speċifiċi fejn meħtieġ għall-każ partikolari tal-ġlieda kontra l-abbuż sesswali tat-tfal online.

2. BAŻI ĠURIDIKA, SUSSIDJARJETÀ U PROPORZJONALITÀ

- **Bażi ġuridika**

Il-bażi ġuridika ta' din il-proposta huma l-Artikolu 16 u l-Artikolu 114 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea ("TFUE"). Dawn id-dispożizzjonijiet huma wkoll il-bażiji legali tar-Regolament Interim.

- **Sussidjarjetà (għall-kompetenza mhux esklużiva)**

Skont il-prinċipju tas-sussidjarjetà, l-UE tista' tiehu azzjoni biss jekk l-għanijiet previsti ma jkunux jistgħu jintlaħqu mill-Istati Membri waħedhom. L-intervent tal-UE huwa meħtieġ biex tinżamm il-kapaċità tal-fornituri tas-servizzi tal-komunikazzjonijiet interpersonali indipendenti min-numri biex b'mod volontarju jidentifikaw u jirrapportaw l-abbuż sesswali tat-tfal online u jneħħu l-materjal ta' abbuż sesswali tat-tfal, kif ukoll biex ikomplu jiżguraw qafas legali uniformi u koerenti għall-attivitajiet inkwistjoni fis-suq intern kollu, kif previst mir-Regolament Interim. L-estensjoni limitata taż-żmien tar-Regolament Interim tista' tiġi adottata biss mil-leġislażzjoni tal-Unjoni.

⁴ [Ir-Regolament \(UE\) 2016/679](#) tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' April 2016 dwar il-protezzjoni tal-persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' *data* personali u dwar il-moviment liberu ta' tali *data*, u li jħassar id-Direttiva 95/46/KE (ir-Regolament Ġenerali dwar il-Protezzjoni tad-*Data*).

⁵ [Id-Direttiva 2000/31/KE](#) tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-8 ta' Ġunju 2000 dwar ċerti aspetti legali tas-servizzi minn soċjetà tal-informazzjoni, partikolarment il-kummerċ elettroniku, fis-Suq Intern.

⁶ [Id-Direttiva 2002/58/KE](#) tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Lulju 2002 dwar l-ipproċessar tad-*data* personali u l-protezzjoni tal-privatezza fis-settur tal-komunikazzjoni elettronika (Direttiva dwar il-privatezza u l-komunikazzjoni elettronika).

⁷ [Ir-Regolament \(UE\) 2022/2065](#) tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-19 ta' Ottubru 2022 dwar Suq Uniku għas-Servizzi Diġitali u li jemenda d-Direttiva 2000/31/KE (l-Att dwar is-Servizzi Diġitali).

- **Proporzjonalità**

Il-proposta hija konformi mal-prinċipju tal-proporzjonalità kif stabbilit fl-Artikolu 5 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea billi l-proposta mhix se tmur lil hinn minn dak li huwa meħtieġ sabiex jintlahqu l-oġettivi stabbiliti. Din tintroduċi estensjoni limitata taż-żmien għad-deroga mmirata u temporanja fir-rigward ta' ċerti aspetti tal-bidliet fil-qafas attwali sabiex jiġi żgurat li ċerti miżuri jibqgħu permissibbli sal-punt li attwalment jikkonformaw mad-dritt tal-Unjoni.

It-tul tal-estensjoni huwa limitat għal dak il-perjodu ta' żmien strettament meħtieġ biex tiġi adottata l-leġislazzjoni fit-tul, kif jista' jiġi vvalutat b'mod raġonevoli fil-preżent b'kont meħud b'mod partikolari tal-istat attwali tan-negozjati u l-elezzjonijiet li ġejjin tal-Parlament Ewropew.

- **Għażla tal-istrument**

L-għanijiet ta' din il-proposta jistgħu jiġu segwiti l-aħjar permezz ta' Regolament, peress li l-att li huwa emendat, jiġifieri r-Regolament Interim, huwa wkoll Regolament.

3. RIŻULTATI TAL-EVALWAZZJONIJIET *EX POST*, TAL-KONSULTAZZJONIJIET MAL-PARTIJET IKKONĊERNATI U TAL-VALUTAZZJONIJIET TAL-IMPATT

- **Evalwazzjonijiet ex post/kontrolli tal-idoneità tal-leġislazzjoni eżistenti**

Mhux applikabbli

- **Konsultazzjonijiet mal-partijiet ikkonċernati**

Mhux applikabbli

- **Ġbir u użu tal-għarfien espert**

Mhux applikabbli

- **Valutazzjoni tal-impatt**

Fid-dawl tal-oġettiv tal-politika u n-natura tal-kwistjoni li hija sensittiva għall-fattur taż-żmien, ma hemm disponibbli l-ebda alternattiva oħra ta' politika materjalment differenti, u għalhekk ma hija meħtieġa l-ebda valutazzjoni tal-impatt. B'mod partikolari, din il-miżura għandha l-intenzjoni li tintroduċi estensjoni limitata taż-żmien għad-deroga interim u strettament limitata mill-applikabbiltà tal-Artikolu 5(1) u 6 tad-Direttiva dwar l-ePrivatezza biex tiżgura li l-fornituri tas-servizzi tal-komunikazzjonijiet interpersonali indipendenti min-numri jkunu jistgħu jkomplu jużaw b'mod volontarju teknoloġiji speċifiċi biex jidentifikaw u jirrapportaw l-abbuż sesswali tat-tfal online fuq is-servizzi tagħhom, u biex ikunu jistgħu jnehhu tali materjal dwar abbuż sesswali tat-tfal minn fuq is-servizzi tagħhom wara t-3 ta' Awwissu 2024, sakemm tiġi adottata l-leġislazzjoni li tibqa' valida fit-tul.

- **Drittijiet fundamentali**

Il-proposta tqis bis-sħiħ id-drittijiet u l-prinċipji fundamentali rikonoxxuti mill-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea ("il-Karta").

Il-miżuri proposti huma konformi mal-Artikolu 7 tal-Karta, li jipproteġi d-dritt fundamentali ta' kulhadd għar-rispett tal-ħajja privata u tal-familja, tad-dar u tal-komunikazzjonijiet tiegħu jew tagħha, u jinkludi l-kunfidenzjalità tal-komunikazzjonijiet. Barra minn hekk, sa fejn l-

ipproċessar tal-komunikazzjonijiet elettronici mis-servizzi tal-komunikazzjonijiet interpersonali indipendenti min-numri għall-iskop uniku tal-identifikazzjoni u r-rapportar tal-abbuż sesswali tat-tfal online u t-tneħħija ta' materjal ta' abbuż sesswali tat-tfal jaqa' fil-kamp ta' applikazzjoni tad-deroga mahluqa minn din il-proposta, il-GDPR, li jimplimenta l-Artikolu 8(1) tal-Karta fil-leġislazzjoni sekondarja, li jipprevedi li kulhadd igawdu d-dritt għall-protezzjoni tad-*data* personali, jibqa' japplika għal tali pproċessar.

Flimkien ma' dan, il-proposta hija konformi mal-Artikolu 24(2) tal-Karta li jipprevedi li, fl-azzjonijiet kollha relatati mat-tfal, kemm jekk jittiehdu minn awtoritajiet pubbliċi jew minn istituzzjonijiet privati, l-aħjar interessi tat-tfal iridu jkunu kunsiderazzjoni primarja. Tikkonforma wkoll mal-Artikoli 1, 3 u 4 tal-Karta, dwar id-drittijiet għad-dinjità tal-bniedem, id-dritt għall-integrità tal-persuna u l-projbizzjoni ta' trattament inuman jew degradanti, rispettivament, meta jitqies li l-abbuż sesswali tat-tfal jista' jinterferixxi (b'mod gravi) ma' dawn id-drittijiet fundamentali tat-tfal involuti.

Fl-aħħar nett, billi tagħmilha possibbli, soġġett għal ċerti kundizzjonijiet xierqa, għall-fornituri li jiehdu miżuri volontarji biex jindirizzaw l-użu hażin possibbli tas-servizzi tagħhom, il-proposta tqis ukoll il-libertà ta' intrapriża tagħhom, garantita skont l-Artikolu 16 tal-Karta.

4. IMPLIKAZZJONIJIET BAĠITARJI

Din il-proposta ma għandha l-ebda implikazzjoni fuq il-baġit tal-UE.

5. ELEMENTI OĦRAJN

- **Pjanijiet ta' implimentazzjoni u arranġamenti dwar il-monitoraġġ, l-evalwazzjoni u r-rapportar**

Mhux applikabbli

- **Spjegazzjoni fid-dettall tad-dispożizzjonijiet speċifiċi tal-proposta**

L-Artikolu 1 jistabbilixxi l-emenda għar-Regolament Interim li ġab miegħu r-Regolament preżenti, li tikkonsisti f'estensjoni limitata tal-perjodu ta' applikazzjoni tar-Regolament Interim. Dik hija l-unika emenda li saret għar-Regolament Interim.

L-Artikolu 2 jistabbilixxi d-data tad-dhul fis-seħh tar-Regolament preżenti.

Proposta għal

REGOLAMENT TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

li jemenda r-Regolament (UE) 2021/1232 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar deroga temporanja minn ċerti dispożizzjonijiet tad-Direttiva 2002/58/KE għall-fini tal-ġlieda kontra l-abbuż sesswali tat-tfal online

(Test b'rilevanza għaž-ŻEE)

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 16(2), flimkien mal-Artikolu 114(1) tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Wara li l-abbozz tal-att leġiżlattiv intbagħat lill-parlamenti nazzjonali,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew⁸,

Filwaqt li jaġixxu skont il-proċedura leġiżlattiva ordinarja,

Billi:

- (1) Ir-Regolament (UE) 2021/1232 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁹ jipprevedi reġim temporanju fir-rigward tal-użu ta' teknoloġiji minn ċerti fornituri ta' servizzi ta' komunikazzjoni interpersonali disponibbli pubblikament għall-finijiet tal-ġlieda kontra l-abbuż sesswali tat-tfal online, sakemm jithejja u jiġi adottat qafas legali validu għat-tul. Dan ir-Regolament japplika sat-3 ta' Awwissu 2024.
- (2) Il-proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabbilixxi regoli għall-prevenzjoni u għall-ġlieda kontra l-abbuż sesswali tat-tfal¹⁰, għandha l-għan li ttipprovdi dak il-qafas legali fit-tul. Madankollu, in-negozjati interistituzzjonali dwar dik il-proposta għadhom ma ġewx konklużi u mhuwiex ċert jekk humiex se jiġu konklużi fil-hin fejn jidhol il-qafas legali fit-tul, inkluż kwalunkwe emenda għar-Regolament (UE) 2021/1232 li jista' jkun fiha, li għandu jiġi adottat, biex jidhol fis-seħh u japplika qabel it-3 ta' Awwissu 2024.
- (3) Huwa importanti li l-abbuż sesswali tat-tfal online jkun jista' jiġi miġġieled b'mod effettiv, f'konformità mar-regoli applikabbli tad-dritt tal-Unjoni, inklużi l-kundizzjonijiet stabbiliti fir-Regolament (UE) 2021/1232, mingħajr interruzzjonijiet sakemm jiġu konklużi dawk in-negozjati interistituzzjonali u l-adozzjoni, id-dhul fis-seħh u l-applikazzjoni tal-qafas legali fit-tul.

⁸ ĠU C , , p. .

⁹ Ir-Regolament (UE) 2021/1232 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta' Lulju 2021 dwar deroga temporanja minn ċerti dispożizzjonijiet tad-Direttiva 2002/58/KE fir-rigward tal-użu ta' teknoloġiji minn fornituri tas-servizzi tal-komunikazzjonijiet interpersonali indipendenti min-numri għall-ipproċessar ta' *data* personali u *data* oħra għall-iskop tal-ġlieda kontra l-abbuż sesswali tat-tfal online (ĠU L 274, 30.7.2021, p. 41, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2021/1232/oj>).

¹⁰ Il-Proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabbilixxi regoli għall-prevenzjoni tal-abbuż sesswali tat-tfal u għall-ġlieda kontra dan, COM/2022/209 final.

- (4) Għalhekk, jenhtieg li r-Regolament (UE) 2021/1232 jiġi emendat biex jiġi estiż il-perjodu ta' applikazzjoni tiegħu għal perjodu addizzjonali ta' żmien strettament meħtieġ biex tiġi adottata l-legiżlazzjoni fit-tul.
- (5) Meta titqies il-htieġa li tiġi żgurata, fil-mument f'waqtu, iċ-ċertezza legali, kif ukoll in-natura limitata tal-emenda, jiġifieri l-estensjoni tal-perjodu ta' applikazzjoni tar-reġim eżistenti, huwa xieraq li jiġi previst li dan ir-Regolament jidhol fis-seħh malajr kemm jista' jkun,

ADOTTAW DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Fl-Artikolu 10 tar-Regolament (UE) 2021/1232, it-tieni subparagrafu huwa sostitwit b'dan li ġej:

“Għandu japplika sat-3 ta' Awwissu 2026”.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell,

Għall-Parlament Ewropew
Il-President

Għall-Kunsill
Il-President